



**GALVANOCEM**  
**VEGYIPARI ÉS**  
**KERESKEDELMI KFT.**  
7400 Kaposvár, Jutai út 43.

Telephely: 7400 Kaposvár, Jutai út 43.  
Tel.:82/410203  
Fax.82/511273  
Posta cím:7400 Kaposvár, Jutai út 43.  
[info@galvanochem.hu](mailto:info@galvanochem.hu)

Verzió: 2

Aktualizálva: 2014. június 25.

## Biztonsági adatlap

A 1907/2006/ EK rendeletnek megfelelően

### 1 . Szakasz: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

**Terméknév: LIZZY textilöblítő**

**1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavalt felhasználása:** általános háztartási textilöblítő kézi és gépi öblítéshez

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

**Társaság/vállalat azonosítása:** **Galvanochem Kft**  
Kaposvár Jutai u. 43.  
Telefon: +36-82-410-203  
Fax: +36-82-511-273  
[info@galvanochem.hu](mailto:info@galvanochem.hu)

#### A forgalomba hozatalért felelős személy megjelölése:

Hamarics Béla  
Telefon: +36-70-3182-760

**1.4. Sürgősségi telefon:** **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ),** 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Telefon: +361-80-20-11-99

### 2. Szakasz : A veszély meghatározása

#### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

A készítmény a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény , illetve annak végrehajtásáról szóló módosított 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet, valamint az 1999/45/EK irányelv alapján nem sorolható veszélyességi osztályba. **Nem veszélyes készítmény**  
Zsíroló hatása révén a készítmény kiszáríthatja a bőrt.  
Túlérzékeny személynél allergiás reakciót válthat ki.

## 2.2 Címkézési elemek

Szemizgató hatású

Gyermek kezébe nem kerülhet

Lenyelés esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt / címkét az orvosnak meg kell mutatni

## 2.3 Egyéb veszélyek

Nem ismert különleges veszély, ha a tárolásra és a kezelésre vonatkozó előírásokat/utasításokat betartjuk.

---

### 3. Szakasz: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

---

#### 3.1. Anyagok

#### 3.2. Keverékek

Összetevők	CAS/EU sz.	REACH reg.sz.	Konc. W/W	44/2000/EüM	1272/2008 EC
Di-Alkyl ester of triethanol ammonium methyl sulphate.	297-088-8		< 5%	Xi ; R 38	Skin Irrit. 2, H315
izopropil-alkohol	67-63-0		< 5 %	F Xi ; R 11-36-67	Eye Dam. 1, H318

Az R mondatok szövegét lásd a 16. pontban.

#### 3.3 A környezetre vonatkozó veszélyek:

---

### 4. Szakasz : Elsősegély-nyújtási intézkedések:

---

**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:** Kerülni kell a szembe jutást.

Belégzést követően: Rendeltetés szerű alkalmazás esetén nem áll fenn veszély.

Bőrre jutást követően: Ha a termék bőrre kerül vízzel le kell mosni.

Szembe jutás esetén: Öblítsük a szemet bő folyóvízzel a szemgolyó állandó mozgatása közben. A szemhéjszéleket tartsuk széthúzva, távolítsuk el a kontaktlencsét (ha van) és folytassuk az öblítést legalább 20-30 percig.

Véletlen lenyeléskor: A sérült száját vízzel óvatosan kiöblíteni. Az öblítő folyadékot nem szabad lenyelni. Óvatosan 2-3 pohár vizet itatni. Azonnal forduljon orvoshoz! Nem szabad hánytatni !

**4.2. A legfontosabb –akut és késleltetett – tünetek és hatások: nem ismertek**

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:**

---

## 5. Szakasz : Tűzvédelmi intézkedések:

---

### 5.1.Oltóanyag:

A készítmény nem tűzveszélyes.

Megfelelő oltóanyagok: Az oltóanyag kiválasztásánál figyelembe kell venni a környezetet. Vízpermet, oltópor..

### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:

Veszélyes tulajdonság : nem gyúlékony a tüzet nem táplálja

Veszélyes égéstermék :

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:

Tűzoltók különleges védőfelszerelése: Környezettől függetlenített sűrített levegős légző maszk

Megfelelő testvédő ruházatot kell viselni (teljes védőruha)

---

## 6. Szakasz: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál:

---

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:

Kerülni kell a szembe és bőrfelületre jutást.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** Nem szabad felszíni vizekbe önteni, a készítmény felszíni terjeszkedését meg kell gátolni.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai:** Nedvesség megkötő (homok, általános kötőanyag vagy más semleges anyag) anyaggal felitatni.

A maradékkal szennyezett felületet sok vízzel fel kell mosni.

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra:

Vészhelyzet esetén értesítendő személlyel kapcsolatos információkat lásd az 1. fejezetben.

A személyi védőfelszereléssel kapcsolatos információkat lásd a 8. fejezetben.

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információkat lásd a 13. fejezetben.

---

## 7. Szakasz: Kezelés és tárolás

---

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:

Kerülni kell a bőrrel és a szemmel való érintkezést.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt: Gyermekek elől elzárandó.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás(végfelhasználások):** Háztartási padlófelmosó, alkalmazása a szokott módon, a felmosó vízbe öntve.

---

## 8. Szakasz: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

---

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek:

### 8.2. Expozíció ellenőrzése:

#### 8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés

Használatkor be kell tartani a vegyi anyagok kezelésére vonatkozó általános munkabiztonsági és higiénés előírásokat.

#### 8.2.2. Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

Szem/arc védelem: kerülni kell a szembe jutást

Testvédelem: Ismételt használat során megfelelő munkaruházat viselése szükséges.

Kézvédelem: túl érzékenység esetén védőkesztyű ajánlott

Légzésvédelem:  
Környezeti expozíció ellenőrzések

A 8. pont alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények közötti, szakszerű munkavégzésre, illetve rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni

---

## 9. Szakasz :Fizikai és kémiai tulajdonságok

---

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:

Külső jellemző:	fehér folyadék,
Szaga:	enyhén illatosított
pH-érték (hígítatlan):	~7-7,5
pH-érték 10% v/v vízben:	adat nem áll rendelkezésre
pH-érték 1% v/v vízben:	adat nem áll rendelkezésre
Forráspont (°C):	adat nem áll rendelkezésre
Olvadás pont (°C):	adat nem áll rendelkezésre
Lobbanáspont (°C,c.c.):	adat nem áll rendelkezésre
Gyúlékonyság (EEC A10/A13):	adat nem áll rendelkezésre
Gyulladás hőmérséklet (°C):	adat nem áll rendelkezésre
Öngyulladás (EEC A16):	adat nem áll rendelkezésre
Oxidálóképesség:	adat nem áll rendelkezésre
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	adat nem áll rendelkezésre
Robbanási határérték (Vol.%):	adat nem áll rendelkezésre
Gőznyomás:	adat nem áll rendelkezésre
Sűrűség (g/ml) 20°C:	1.055 – 1.075
Oldékonyság vízben (g/l):	könnyen
Megoszlási hányados, n-oktanol/víz:	adat nem áll rendelkezésre
Viszkózitás:	adat nem áll rendelkezésre
Oldószer elválasztási teszt:	adat nem áll rendelkezésre
Oldószer tartalom (ml%):	adat nem áll rendelkezésre
Hőbomlás (°C):	adat nem áll rendelkezésre
Gőzsűrűség (levegő=1):	adat nem áll rendelkezésre
Párolgási szám:	adat nem áll rendelkezésre
Belső nyomás:	adat nem áll rendelkezésre

9.2. Egyéb információ:

---

## 10. Szakasz :Stabilitás és reakciókészség:

---

10.1. Reakciókészség

Rendeltetésszerű használat esetén nincs.

10.2. Kémiai stabilitás

Normál hőmérséklet (hűvös és száraz)- és nyomásviszonyok között kezelve, rendeltetésszerűen felhasználva és előírászerűen, zárt tartályban tárolva stabil termék.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

A javasolt tárolási feltételek és használat mellett nem ismert.

10.4. Kerülendő körülmények

10.5. Nem összeférhető anyagok

10.6. Veszélyes bomlástermékek

---

## 11. SZAKASZ Toxikológiai információk:

---

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ :

#### Akut toxicitás

Bőrirritáció:	a keverékkel nem végeztek irritációs vizsgálatot
Szemirritáció:	a keverékkel nem végeztek irritációs vizsgálatot
Szenzibilizáció:	nem áll rendelkezésre adat
Mutagenitás	nem áll rendelkezésre adat
Rákkeltő hatás	nem áll rendelkezésre adat
Ismételt dózisú toxicitás	nem áll rendelkezésre adat
Reprodukciós toxicitás	nem áll rendelkezésre adat

#### A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ

Szembe jutva szemirritációt okozhat.

Bőrrel érintkezve : nem áll rendelkezésre adat

Lenyelés esetén: nem áll rendelkezésre adat

#### A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek

Szembe jutva: Irritáció, könnyezés, pirosság lehetséges

Belélegezve: nem áll rendelkezésre adat

Bőrrel érintkezve: nem áll rendelkezésre adat

Lenyelés esetén: nem áll rendelkezésre adat

#### Rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, krónikus hatások

Rövid távú expozíció adat nem áll rendelkezésre

Hosszú távú expozíció adat nem áll rendelkezésre

---

## 12.SZAKASZ Ökológiai információk:

---

### 12.1 Toxicitás

A keveréken nem végeztek ökológiai vizsgálatokat a 3. fejezetben lévő összetétel alapján.

### 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

A keverékben található felületaktív anyag(ok) megfelel(nek) az Európai Parlament és a Tanács mosó- és tisztítószeréről szóló 648/2004/EK rendeletében lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a Tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak, és közvetlen kérésükre vagy a tisztítószer gyártó kérésére megtekinthetők.

### **12.3 Bioakkumulációs képesség**

Nem áll rendelkezésre adat.

### **12.4 A talajban való mobilitás**

Nem áll rendelkezésre adat.

### **12.5 A PBT- és vPvB-értékelés eredményei**

Nem áll rendelkezésre adat.

---

## **13. SZAKSZ Ártalmatlanítási szempontok:**

---

Az alábbiak a gyártott termékre vonatkoznak. Feldolgozás, felhasználás vagy elszennyeződés a megadott információkat érvénytelenítheti, pontatlanná vagy hiányossá teheti. A képződő hulladék szakszerű kezeléséért és a hatályos jogszabályi előírások betartásáért a hulladék tulajdonosa a felelős.

### **13.1. Hulladékkezelési módszerek**

Termék maradékok

Javaslat az ártalmatlanításra : A készítmény maradékainak kezelésére a98/2001 (VI.15.) Korm. és a 72/2013 (VIII.27.) VM. rendeletben foglaltak az irányadók.

Biztonságos kezelés: Lásd a 7 és 15 pont alatt. Kezelésükre a 98/2001 (VI.15.) Korm. rendeletben és a 72/2013.(VIII.27.)VM rendeletekben foglaltak az irányadók.

A teljesen kiürített csomagolóanyag kimosás után kommunális hulladéknak tekinthető

Iparszerű felhasználás esetén a veszélyes hulladékkal szennyezett csomagolóanyag kezelése és ártalmatlanítása a termékre vonatkozó előírásoknak megfelelően történhet.

---

## **14. SZAKASZ Szállítási információk**

---

	<b>ADR/RID</b>	<b>ADN/ADNR</b>	<b>IMDG</b>	<b>IATA</b>
<b>14.1 UN-szám</b>				
<b>14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés</b>				
<b>14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)</b>	Nem szabályozott.	Nem szabályozott.	Nem szabályozott.	Nem szabályozott.
<b>14.4 Csomagolási csoport</b>	III.	III	III	III
<b>14.5 Környezeti veszélyek</b>	Nem	Nem	Nem	Nem
<b>14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések</b>	Nem áll rendelkezésre.	Nem áll rendelkezésre.	Nem áll rendelkezésre.	Nem áll rendelkezésre.
<b>További információk</b>				

---

## 15. SZAKASZ Szabályozási információk:

---

A készítmény a 67/548/EK Irányelvben és az egyéb vonatkozó irányelvekben (1999/45/EC) foglaltaknak megfelelően – a rendelkezésre álló adatok alapján – nem jelölésköteles, a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól, a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény II. Fejezet 3.§ a) - c) pontjaiban meghatározott osztályba nem sorolható, veszélyesség szerint nem osztályozható.

### **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

Kémiai biztonság:

A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény a kémiai biztonságról és vonatkozó rendeletei 44/2000 (XII.27) EüM-KöM együttes rendelet: a veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárásról ill. tevékenységszabályozásáról

Veszélyes anyagok jegyzékéről szóló 3/2006. (I. 26.) EüM rendelet.

1999/45/EGK veszélyes keverékek osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó irányelv 1907/2006 EK (REACH) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról 453/2010/EK REACH rendelet II. mellékletét módosító EU rendelet

1272/2008/EK rendelet az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról (GHS) 648/2004/EK rendelet a mosó és tisztítószerekről

Munkahelyek kémiai biztonsága, munkahelyi levegőben megengedhető határértékek:

A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelete.

Munkavédelem:

Az 1993. évi XCIII. Törvény.

Tűzvédelem:

9/2008 (II.22.) ÖTM rendelet – az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról

2/2002.(I.23.) BM. Rendelet és a 35/1996.(XII.29.) BM rendelet.

Hulladékgazdálkodás

2012. évi CLXXXV törvény a hulladékgazdálkodásról

98/2001. (VI.15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről

16/2001. (VII.18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről

94/2002. (V. 5.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól

164/2003. (X. 18.) Korm. rendelet a hulladékkal kapcsolatos nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségekről

### **15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Nem készült kémiai biztonsági értékelés.

---

## 16. SZAKASZEgyéb információk:

---

A termék címkézésére vonatkozó információ a 2. fejezetben található.

A biztonsági adatlapon rövidítéssel megadott R mondatok teljes szövege:

R34 Égési sérülést okoz.

R41 Súlyos szemkárosodást okozhat.

R38 Bőrizgató hatású.

R36/38 Szem- és bőrizgató hatású.

R52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

Rövidítések és betűszavak      ATE = Akut Toxicitás Becslés  
CLP = Az Európai Parlament és a Tanács Rendelete az  
Anyagok és Keverékek Besorolásáról, Címkézéséről és  
Csomagolásáról (1272/2008 EK Rendelet)  
DNEL = Származtatott Hatásmentes Szint  
EUH statement = CLP-specifikus figyelmeztető mondat  
PNEC = Előre Látható Hatástalan Koncentráció  
RRN = REACH Regisztrációs Szám

Az osztályozás teljes szövege      Xi – Irritatív  
[DSD/DPD]

Kiadási időpont /  
Felülvizsgálat ideje                      2014.06.25.

### **Figyelmeztetés az olvasó számára**

Legjobb tudomásunk szerint az itt megadott tájékoztatás pontos. Azonban a fent nevezett szállító, nem vállal semmiféle felelősséget a felhasználás biztonságáért. Bármely termék adott területen történő alkalmazhatóságának végső meghatározása a felhasználó egyedüli felelőssége. Valamennyi anyag ismeretlen veszélyt jelenthet, ezért óvatosan kell alkalmazni. Bár itt feltüntettünk bizonyos veszélyeket, azt azonban nem garantálhatjuk, hogy csak ezek a veszélyek állnak fenn.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások - melyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak és szakszerűnek tartunk - hozzáértő szakemberek jóhiszemű munkájából származnak, de ezek mindössze a termék kezeléséhez adott útmutatóként szolgálhatnak, nem arra szolgálnak, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálják.

Kaposvár, 2014. július 30.